

Herstellerinformationen

Shizu Hamono Co. Ltd. OZE 2771-1,, 501-3265 SEKI-city Japan - Gifu
<http://sizu.net/> /

Verantwortliche Person

ORYOKI, workID Gesellschaft für Communication & Marketing mbH Schäfersteig 37, 78048 Villingen-Schwenningen Germany - Baden-Württemberg
oryoki.de / support@oryoki.de

Produktsicherheitshinweis

Handhabungshinweise

1. Verwendung: Diese Messer sind für das Schneiden von Lebensmitteln vorgesehen. Verwenden Sie sie nicht für das Schneiden von Knochen oder gefrorenen Lebensmitteln. Berühren Sie die Klinge nicht, wenn Sie das Produkt aus der Verpackung nehmen. Vermeiden Sie beim Schneiden von harten Gegenständen, das Produkt hin und her zu bewegen oder mit einer starken Aufwärts- und Abwärtsbewegung zu verwenden, da dies zu Abplatzungen oder Verformungen der Klinge führen kann. Verwenden Sie das Produkt nicht zum Öffnen von Dosen. Tiefgefrorene Lebensmittel vor dem Schneiden auftauen. Stellen Sie das Produkt nicht auf oder in die Nähe des Feuers. Es könnte zu Verformungen führen.
2. Schärfen: Schärfen Sie die Klinge regelmäßig mit einem Wetzstein, um optimale Schneidleistung zu gewährleisten.
3. Reinigung: Reinigen Sie das Messer von Hand mit warmem Wasser und einem weichen Schwamm. Trocknen Sie es nach der Benutzung sofort ab, um Rostbildung zu vermeiden, bevor Sie es an einem sicheren Ort aufbewahren. Bitte vermeiden Sie die Verwendung eines automatischen Geschirrspülers oder Trockners. Dieses Produkt ist hitzeempfindlich.

Warnhinweise

1. Verletzungsgefahr: Die Klinge ist extrem scharf. Gehen Sie beim Schneiden vorsichtig vor und halten Sie Ihre Finger von der Klinge fern. Seien Sie äußerst vorsichtig mit der Klinge, um sich beim Umgang mit dem Produkt nicht in die Hände oder Finger zu schneiden.
2. Klängenbruchgefahr: Diese Messer sind aus hochkohlenstoffhaltigen Stahllegierungen und sehr hart. Unsachgemäße Handhabung, wie Hebeln oder Verdrehen der Klinge, kann zu Klängenbrüchen führen.
3. Aufbewahrung: Bewahren Sie das Messer in einem Messerblock oder an einem magnetischen Messerhalter auf, um die Klinge zu schützen und Verletzungen zu vermeiden.

Sicherheitshinweise

1. Kinder: Halten Sie die Messer von Kindern fern, um Verletzungen zu vermeiden. Die Anwesenheit und enge Aufsicht von Eltern oder Erziehungsberechtigten ist erforderlich, wenn ein Kind das Produkt verwendet.
 2. Klingepflege: Vermeiden Sie den Kontakt der Klinge mit harten Oberflächen und anderen Metallgegenständen, um Absplitterungen zu verhindern. Bitte schärfen Sie die Klinge erneut, wenn die Schneide stumpf wird. Es wird empfohlen, die Klinge mindestens zwei- bis dreimal im Monat nachzuschärfen.
 3. Inspektion: Kontrollieren Sie nach jeder Verwendung die Schneide Ihres Messers. Verwenden Sie das Messer nicht mehr, wenn es Anzeichen von Beschädigungen aufweist. Sollte es tatsächlich einmal zu einem Ausbruch an der Schneide kommen, prüfen Sie gründlich, ob Sie alle Bruchstücke aus dem Schnittgut entfernen konnten. Ggf. ist es sicherer, das Schnittgut zu entsorgen.
-

English

Product Safety Notice

Handling Instructions

1. Use: These knives are intended for cutting food. Do not use them to cut bones or frozen foods. Do not touch the blade when removing the product from the packaging. Avoid moving the product back and forth or using a strong upward and downward motion when cutting hard objects, as this may cause chipping or deformation of the blade. Do not use the product to open cans. Thaw frozen foods before cutting. Do not place the product on or near fire as it may cause deformation.
2. Sharpening: Regularly sharpen the blade with a sharpening stone to ensure optimal cutting performance.
3. Cleaning: Clean the knife by hand with warm water and a soft sponge. Dry it immediately after use to prevent rust before storing it in a safe place. Avoid using an automatic dishwasher or dryer. This product is heat sensitive.

Warning Labels

1. Risk of Injury: The blade is extremely sharp. Handle with care while cutting and keep your fingers away from the blade. Be extremely cautious with the blade to avoid cutting your hands or fingers while handling the product.

2. Risk of Blade Breakage: These knives are made of high-carbon steel alloys and are very hard. Improper handling, such as levering or twisting the blade, can lead to blade breakage.
3. Storage: Store the knife in a knife block or on a magnetic knife holder to protect the blade and prevent injuries.

Safety Instructions

1. Children: Keep knives away from children to prevent injuries. Parental supervision is required when a child is using the product.
 2. Blade Care: Avoid contact of the blade with hard surfaces and other metal objects to prevent chipping. Please sharpen the blade again when the edge becomes dull. It is recommended to sharpen the blade at least two to three times a month.
 3. Inspection: Inspect the edge of your knife after each use. Do not use the knife if it shows signs of damage. If there is actually a break on the edge, thoroughly check if you have removed all the fragments from the cut material. If necessary, it is safer to dispose of the cut material.
-

Français

Avis de sécurité des produits

Instructions de manipulation

1. Utilisation : Ces couteaux sont destinés à la découpe des aliments. Ne les utilisez pas pour couper des os ou des aliments congelés. Ne touchez pas la lame lorsque vous sortez le produit de l'emballage. Évitez de déplacer le produit de manière excessive ou de l'utiliser avec un mouvement fort de haut en bas lors de la découpe d'objets durs, car cela pourrait entraîner des ébréchures ou des déformations de la lame. Ne pas utiliser le produit pour ouvrir des boîtes de conserve. Décongelez les aliments avant de les couper. Ne placez pas le produit sur ou à proximité du feu, cela pourrait entraîner des déformations.
2. Affûtage : Aiguissez régulièrement la lame avec une pierre à aiguiser pour garantir des performances de coupe optimales.
3. Nettoyage : Nettoyez le couteau à la main avec de l'eau chaude et une éponge douce. Séchez-le immédiatement après utilisation pour éviter la formation de rouille, puis rangez-le dans un endroit sûr. Évitez d'utiliser un lave-vaisselle ou un sèche-linge automatique. Ce produit est sensible à la chaleur.

Avertissements

1. Risque de blessure : La lame est extrêmement tranchante. Manipulez-la avec précaution lors de la découpe et éloignez vos doigts de la lame. Soyez très prudent avec la lame pour éviter de vous couper les mains ou les doigts lors de l'utilisation du produit.
2. Risque de rupture de lame : Ces couteaux sont fabriqués à partir d'alliages d'acier à haute teneur en carbone et sont très durs. Une manipulation incorrecte, comme faire levier ou tordre la lame, peut entraîner des ruptures de lame.
3. Stockage : Conservez le couteau dans un bloc à couteaux ou sur un support magnétique pour protéger la lame et éviter les blessures.

Consignes de sécurité

1. Enfants : Gardez les couteaux hors de la portée des enfants pour éviter les blessures. La présence et la surveillance étroite des parents ou des tuteurs sont nécessaires lorsque l'enfant utilise le produit.
2. Entretien de la lame : Évitez tout contact de la lame avec des surfaces dures et d'autres objets métalliques pour éviter les ébréchures. Aiguissez à nouveau la lame lorsque le tranchant devient émoussé. Il est recommandé d'aiguiser la lame au moins deux à trois fois par mois.
3. Inspection : Vérifiez la lame de votre couteau après chaque utilisation. N'utilisez plus le couteau s'il présente des signes de dommages. En cas de rupture de la lame, assurez-vous d'avoir retiré tous les morceaux du produit coupé. Il peut être plus sûr de jeter le produit coupé si nécessaire.

Nederlands

Veiligheidsinstructies voor het product

Gebruiksaanwijzing

1. Gebruik: Deze messen zijn bedoeld voor het snijden van voedsel. Gebruik ze niet voor het snijden van botten of bevroren voedsel. Raak het mes niet aan wanneer u het product uit de verpakking haalt. Vermijd bij het snijden van harde voorwerpen om het product heen en weer te bewegen of met een sterke op- en neergaande beweging te gebruiken, omdat dit kan leiden tot afsplintering of vervorming van het mes. Gebruik het product niet om blikken te openen. Laat bevroren voedsel ontdooien voordat u het snijdt. Plaats het product niet op of in de buurt van vuur. Dit kan leiden tot vervorming.
2. Slijpen: Slijp het mes regelmatig met een wetsteen om optimale snijprestaties te garanderen.
3. Reiniging: Reinig het mes met de hand met warm water en een zachte spons. Droog het direct na gebruik af om roestvorming te voorkomen,

voordat u het op een veilige plaats opbergt. Vermijd het gebruik van een automatische vaatwasser of droger. Dit product is gevoelig voor hitte.

Waarschuwingen

1. Risico op letsel: Het mes is extreem scherp. Wees voorzichtig bij het snijden en houd uw vingers uit de buurt van het mes. Wees uiterst voorzichtig met het mes om te voorkomen dat u zichzelf in handen of vingers snijdt bij het hanteren van het product.
2. Risico op breuk van het mes: Deze messen zijn gemaakt van hoogkoolstofhoudende staallegeringen en zijn zeer hard. Onjuist gebruik, zoals wrikken of draaien van het mes, kan leiden tot breuk van het mes.
3. Opslag: Bewaar het mes in een messenblok of op een magnetische messenhouder om het mes te beschermen en verwondingen te voorkomen.

Veiligheidsinstructies

1. Kinderen: Houd de messen buiten bereik van kinderen om verwondingen te voorkomen. De aanwezigheid en nauw toezicht van ouders of voogden is vereist wanneer een kind het product gebruikt.
2. Onderhoud van het mes: Vermijd contact van het mes met harde oppervlakken en andere metalen voorwerpen om afsplintering te voorkomen. Slijp het mes opnieuw als de snede bot wordt. Het wordt aanbevolen om de snede minstens twee tot drie keer per maand opnieuw te slijpen.
3. Inspectie: Controleer na elk gebruik de snede van uw mes. Gebruik het mes niet meer als er tekenen van beschadiging zijn. Als er daadwerkelijk een breuk in de snede optreedt, controleer dan grondig of u alle stukjes uit het gesneden materiaal hebt verwijderd. Het kan veiliger zijn om het gesneden materiaal weg te gooien.

Italiano

Avviso sulla sicurezza del prodotto

Istruzioni per l'uso

1. Utilizzo: Questi coltelli sono destinati al taglio di alimenti. Non utilizzarli per tagliare ossa o alimenti congelati. Evitare di toccare la lama quando si estraie il prodotto dall'imballaggio. Evitare di muovere il prodotto avanti e indietro o di usarlo con un movimento forte verso l'alto e verso il basso durante il taglio di oggetti duri, poiché ciò potrebbe causare scheggiature o deformazioni della lama. Non utilizzare il prodotto per aprire scatole. Scongela gli alimenti prima di tagliarli. Non posizionare il prodotto vicino al fuoco, poiché potrebbe causare deformazioni.

2. **Affilatura:** Affilare regolarmente la lama con una pietra per affilare per garantire prestazioni di taglio ottimali.
3. **Pulizia:** Pulire il coltello a mano con acqua calda e una spugna morbida. Asciugarlo immediatamente dopo l'uso per evitare la formazione di ruggine, quindi conservarlo in un luogo sicuro. Evitare l'uso di lavastoviglie o asciugatrici automatiche. Questo prodotto è sensibile al calore.

Avvertenze

1. **Pericolo di taglio:** La lama è estremamente affilata. Prestare attenzione durante il taglio e tenere le dita lontane dalla lama. Fare attenzione a non tagliarsi le mani o le dita durante l'uso del prodotto.
2. **Pericolo di rottura della lama:** Questi coltelli sono realizzati con leghe di acciaio ad alto tenore di carbonio e sono molto duri. Un uso improprio, come leva o torsione della lama, può causare la rottura della lama.
3. **Conservazione:** Conservare il coltello in un blocco coltelli o su un supporto magnetico per coltelli per proteggere la lama e evitare lesioni.

Istruzioni di sicurezza

1. **Bambini:** Tenere i coltelli lontani dai bambini per evitare lesioni. La presenza e la stretta supervisione dei genitori o dei tutori sono necessarie quando un bambino utilizza il prodotto.
2. **Manutenzione della lama:** Evitare il contatto della lama con superfici dure e altri oggetti metallici per evitare scheggiature. Affilare nuovamente la lama quando diventa smussata. Si consiglia di affilare la lama almeno due o tre volte al mese.
3. **Ispezione:** Controllare la lama del coltello dopo ogni uso. Non utilizzare il coltello se mostra segni di danni. Se si verifica effettivamente una rottura della lama, controllare attentamente se tutti i frammenti sono stati rimossi dal cibo tagliato. Se necessario, è più sicuro eliminare il cibo tagliato.

Português

Aviso de segurança do produto

Instruções de manuseio

1. **Utilização:** Estas facas destinam-se ao corte de alimentos. Não as utilize para cortar ossos ou alimentos congelados. Evite tocar na lâmina ao retirar o produto da embalagem. Ao cortar objetos duros, evite movimentar o produto para frente e para trás ou utilizar movimentos fortes de cima para baixo, pois isso pode causar lascas ou deformações na lâmina. Não utilize o

- produto para abrir latas. Descongele os alimentos antes de cortá-los. Não coloque o produto sobre ou perto do fogo, pois pode causar deformações.
2. Afiamento: Afiar a lâmina regularmente com uma pedra de amolar para garantir um desempenho de corte ótimo.
 3. Limpeza: Limpe a faca à mão com água morna e uma esponja macia. Seque imediatamente após o uso para evitar a formação de ferrugem e guarde em local seguro. Evite o uso de máquinas de lavar louça ou secadoras automáticas. Este produto é sensível ao calor.

Avisos

1. Perigo de ferimentos: A lâmina é extremamente afiada. Manuseie com cuidado ao cortar e mantenha os dedos longe da lâmina. Tenha muito cuidado ao manusear a lâmina para evitar cortes nas mãos ou dedos.
2. Perigo de quebra da lâmina: Estas facas são feitas de ligas de aço de alto teor de carbono e são muito duras. Manuseio inadequado, como alavancar ou torcer a lâmina, pode resultar em quebra da lâmina.
3. Armazenamento: Guarde a faca em um bloco de facas ou em um suporte magnético para proteger a lâmina e evitar ferimentos.

Instruções de segurança

1. Crianças: Mantenha as facas fora do alcance das crianças para evitar ferimentos. A presença e supervisão próxima de pais ou responsáveis é necessária quando uma criança estiver utilizando o produto.
2. Manutenção da lâmina: Evite o contato da lâmina com superfícies duras e outros objetos de metal para evitar lascas. Afiar a lâmina novamente quando estiver sem corte. Recomenda-se afiar a lâmina pelo menos duas a três vezes por mês.
3. Inspeção: Verifique a lâmina da faca após cada uso. Não utilize a faca se apresentar sinais de danos. Se houver realmente uma quebra na lâmina, verifique se removeu completamente todos os fragmentos do alimento cortado. Se necessário, é mais seguro descartar o alimento cortado.

Lëtzebuergesch

Produktsécherheets-Hinweis

Handhabungshinweiser

1. Verwendung: Dës Messer sinn fir d'Schnëtzen vu Liewensmëttel geduecht. Benotzt se net fir d'Schnëtzen vu Beenen oder gefroune Liewensmëttel. Raakt d'Kleng net un, wann Dir de Produkt aus der Verpackung hëlt. Vermeidt et, wann Dir hatt Géigestänn schneidt, dat Produkt hin an hier

ze bewegen oder mat enger staarker Uf- an Ënnerbewegung ze benotzen, well dat zou Abplatzungen oder Verformungen vun der Kleng féiere kann. Benotzt d'Produkt net fir Dosen ze opmaachen. Taut d'gefroune Liewensmëttel virum Schnëtzen op. Stellt d'Produkt net op oder an d'Noriicht vum Feier. Et kéint zu Verformungen féieren.

2. Schärfe: Schärft d'Kleng regelméisseg mat engem Wetzsteen, fir optimal Schneidleeschtung ze garanteieren.
3. Reiwegung: Reiw d'Messer mat der Hand mat waarmem Waasser an engem douce Schwamm of. Dréckt et no der Benotzung direkt of, fir Rost ze vermeiden, ier Dir et op engem sécheren Plaz opbewahrt. Vermeidt d'Benotzung vun engem automatesche Spülmaschinn oder Tërrockner. Dëst Produkt ass hitzeempfindlech.

Warnhinweiser

1. Verletzungsgeféier: D'Kleng ass extrem scharf. Gitt virsichtig beim Schnëtzen vir a halt Är Fanger vun der Kleng ewech. Sät extrem vorsichtig mat der Kleng ëm, fir Iech net an d'Hander oder Fanger ze schnëdden, wann Dir mat dem Produkt ëmgeet.
2. Klengenbruchgeféier: Dës Messer sinn aus héichkohlenstoffhaltige Stallegierungen an ganz hart. Ongeschéckte Handhabung, wéi Hebeln oder Verdriewen vun der Kleng, kann zu Klengenbréchen féieren.
3. Opbewahrung: Bewahrt d'Messer an engem Messerblock oder un engem magnetesche Messerhalter op, fir d'Kleng ze schützen an Verletzungen ze vermeiden.

Sécherheits-Hinweiser

1. Kanner: Hält d'Messer vun de Kanner ewech, fir Verletzungen ze vermeiden. D'Uwiesung an dicht Ufsoen vun Elteren oder Erzéiungsberäichdegten ass néideg, wann e Kand de Produkt benotzt.
2. Klengenpflege: Vermeidt de Kontakt vun der Kleng mat harte Flächen an anere Metallgéigestänn, fir Absplitterungen ze verhënneren. Schärft d'Kleng erëm, wann d'Schnëid stumpf gëtt. Et gëtt ugeroden, d'Kleng mindestens zwee- bis dräimol am Mount nozuschärfen.
3. Inspektioun: Kontrolléiert no jiddwer Benotzung d'Schnëid vun Ärem Messer. Benotzt d'Messer net méi, wann et Anzeichen vu Schueden weist. Falls et effektiv zu engem Ausbruch un der Schnëid kënnt, kontrolléiert grëndlech, ob Dir all Bruchstécker aus dem Schnëttgut eraus huet kënnen. Eventuell ass et sécherer, d'Schnëttgut ze entsuergen.

Suomalainen

Tuoteturvallisuusohje

Käyttöohjeet

1. Käyttö: Nämä veitset on tarkoitettu elintarvikkeiden leikkaamiseen. Älä käytä niitä luun tai pakastettujen elintarvikkeiden leikkaamiseen. Älä koske terään, kun otat tuotteen pakkauksesta. Vältä liikuttamasta tuotetta edestakaisin tai käyttämästä sitä voimakkaasti ylös- ja alaspäin leikattaessa kovia esineitä, koska se voi johtaa terän lohkeamiseen tai muodonmuutoksiin. Älä käytä tuotetta purkkien avaamiseen. Sulata pakastetut elintarvikkeet ennen leikkaamista. Älä aseta tuotetta tulen lähelle tai päälle, koska se voi aiheuttaa muodonmuutoksia.
2. Terän teroitus: Teroita terä säännöllisesti teroitus kivellä varmistaaksesi optimaalisen leikkaustehon.
3. Puhdistus: Pese veitsi käsin lämpimällä vedellä ja pehmeällä sienellä. Kuivaa se heti käytön jälkeen, jotta ruoste ei pääse muodostumaan, ja säilytä se turvallisessa paikassa. Vältä automaattisen astianpesukoneen tai kuivausrummun käyttöä. Tämä tuote on lämpöherkkä.

Varoitukset

1. Loukkaantumisvaara: Terä on erittäin terävä. Ole varovainen leikatessasi ja pidä sormesi erossa terästä. Käsittele terää äärimmäisen varovasti välttääksesi vahingoittumisen leikatessasi tuotetta.
2. Terän murtumisvaara: Nämä veitset on valmistettu korkeahiiliteräksestä ja ovat erittäin kovia. Epäasianmukainen käsittely, kuten vipuaminen tai terän vääntäminen, voi johtaa terän murtumiseen.
3. Säilytys: Säilytä veitsi veitsitelineessä tai magneettisessa veitsitelineessä suojataksesi terää ja välttääksesi vahingot.

Turvallisuusohjeet

1. Lapset: Pidä veitset poissa lasten ulottuvilta välttääksesi vahingot. Vanhempien tai huoltajien läsnäolo ja tiivis valvonta ovat tarpeen, kun lapsi käyttää tuotetta.
2. Terän hoito: Vältä terän kosketusta koviin pintoihin ja muihin metalliesineisiin lohkeamisen estämiseksi. Teroita terä uudelleen, kun leikkauspinta tylsistyy. On suositeltavaa teroittaa terää vähintään kaksi tai kolme kertaa kuukaudessa.
3. Tarkastus: Tarkista veitsen leikkaava osa jokaisen käytön jälkeen. Älä käytä veistä enää, jos siinä on vaurioita. Jos leikkaavassa osassa todella on murtuma, tarkista huolellisesti, että olet poistanut kaikki murtuneet osat leikattavasta materiaalista. Tarvittaessa on turvallisempaa hävittää leikattava materiaali.

Dansk

Produkt sikkerhedsadvarsel

Håndteringsinstruktioner

1. Brug: Disse knive er beregnet til at skære fødevarer. Brug dem ikke til at skære ben eller frosne fødevarer. Berør ikke klingen, når du tager produktet ud af emballagen. Undgå at flytte produktet frem og tilbage eller bruge det med en kraftig op- og nedadgående bevægelse, når du skærer hårde genstande, da dette kan føre til afskalning eller deformation af klingen. Brug ikke produktet til at åbne dåser. Optø frosne fødevarer, før du skærer dem. Placer ikke produktet på eller i nærheden af ilden. Det kan føre til deformation.
2. Skarphed: Skærp klingen regelmæssigt med en slibesten for at sikre optimal skæreevne.
3. Rengøring: Rengør kniven i hånden med varmt vand og en blød svamp. Tør den straks af efter brug for at undgå rustdannelse, før du opbevarer den et sikkert sted. Undgå venligst brug af en automatisk opvaskemaskine eller tørretumbler. Dette produkt er varmfølsomt.

Advarsler

1. Fare for skader: Klingen er ekstremt skarp. Vær forsigtig, når du skærer, og hold fingrene væk fra klingen. Vær ekstremt forsigtig med klingen for at undgå at skære dig i hænderne eller fingrene, når du håndterer produktet.
2. Fare for knækkede klinger: Disse knive er lavet af højkulstofholdige stål legeringer og er meget hårde. Forkert håndtering, såsom at vippe eller vride klingen, kan føre til knækkede klinger.
3. Opbevaring: Opbevar kniven i en knivblok eller på en magnetisk knivholder for at beskytte klingens og undgå skader.

Sikkerhedsinstruktioner

1. Børn: Hold knivene væk fra børn for at undgå skader. Forældres eller værgers tilstedeværelse og tæt opsyn er påkrævet, når et barn bruger produktet.
2. Vedligeholdelse af klingens skarphed: Undgå kontakt mellem klingens overflader og andre metalgenstande for at forhindre afskalning. Skærp klingens skarphed igen, når skæreevnen bliver sløv. Det anbefales at skærpe klingens skarphed mindst to til tre gange om måneden.
3. Inspektion: Kontroller klingens skarphed efter hver brug af kniven. Brug ikke kniven mere, hvis den viser tegn på skader. Hvis der faktisk opstår en knækket klinge, skal du grundigt kontrollere, om du har fjernet alle brudstykker fra det skårne materiale. Det kan være sikrere at bortskaffe det skårne materiale.

Eesti keel

Tooteturvalisuse juhend

Käsitlemise juhised

1. Kasutamine: Need noad on mõeldud toiduainete lõikamiseks. Ärge kasutage neid luude või külmutatud toiduainete lõikamiseks. Ärge puudutage tera, kui võtate toote pakendist välja. Vältige kõvade esemete lõikamisel toote edasi-tagasi liigutamist või tugeva üles-alla liigutamise kasutamist, kuna see võib põhjustada tera pragunemist või deformatsiooni. Ärge kasutage toodet purkide avamiseks. Sulatage sügavkülmutatud toiduained enne lõikamist. Ärge asetage toodet tule lähedale või sellele, see võib põhjustada deformatsiooni.
2. Teritamine: Teritage tera regulaarselt terituskiviga, et tagada optimaalne lõikamisvõime.
3. Puhastamine: Puhastage nuga käsitsi sooja veega ja pehme käsna. Kui vatage see pärast kasutamist kohe, et vältida rooste teket, enne kui hoiustate seda turvalises kohas. Palun vältige automaatse nõudepesumasina või kuivati kasutamist. See toode on kuumustundlik.

Hoiatused

1. Vigastuste oht: Tera on äärmiselt terav. Olge lõikamisel ettevaatlik ja hoidke oma sõrmed terast eemal. Olge teraga äärmiselt ettevaatlik, et mitte lõigata end toote käsitlemisel kätesse ega sõrmedesse.
2. Tera murdumisoht: Need noad on valmistatud kõrge süsinikusisaldusega teraslegeringutest ja väga kõvad. Vale käsitsemine, nagu tera kangutamine või keeramine, võib põhjustada tera murdumist.
3. Hoiustamine: Hoidke nuga noablokis või magnetilisel noahoidjal, et kaitsta tera ja vältida vigastusi.

Turvameetmed

1. Lapsed: Hoidke noad lastest eemal, et vältida vigastusi. Lapse toote kasutamisel on vajalik vanemate või eestkostjate kohalolek ja tihedalt jälgimine.
2. Tera hooldus: Vältige tera kokkupuudet kõvade pindade ja teiste metallist esemetega, et vältida pragunemist. Palun teritage tera uuesti, kui lõiketera muutub tuhmiks. Soovitav on teritada tera vähemalt kaks kuni kolm korda kuus.
3. Inspekteerimine: Kontrollige pärast iga kasutamist noa lõikeosa. Ärge kasutage nuga, kui see on kahjustuste märke näidanud. Kui lõikeosas tekib tõesti murd, kontrollige hoolikalt, kas olete kõik tükid lõikeainest eemaldanud. Vajadusel on ohutum lõikeaine ära visata.

Svenska

Produkt säkerhetsvarning

Hanteringsinstruktioner

1. Användning: Dessa knivar är avsedda för att skära livsmedel. Använd dem inte för att skära ben eller frysta livsmedel. Rör inte vid bladet när du tar produkten ur förpackningen. Undvik att flytta produkten fram och tillbaka eller använda den med en kraftig upp- och nedåtrörelse när du skär hårda föremål, eftersom detta kan leda till flisor eller deformation av bladet. Använd inte produkten för att öppna burkar. Tina upp frysta livsmedel innan du skär dem. Placera inte produkten på eller nära eld. Det kan leda till deformation.
2. Slipning: Slipa bladet regelbundet med en brynstål för att säkerställa optimal skärprestanda.
3. Rengöring: Rengör kniven för hand med varmt vatten och en mjuk svamp. Torka den genast efter användning för att undvika rostbildning, och förvara den på en säker plats. Undvik att använda en automatisk diskmaskin eller torktumlare. Denna produkt är känslig för värme.

Varningsinstruktioner

1. Skärskador: Bladet är extremt vasst. Var försiktig när du skär och håll fingrarna borta från bladet. Var mycket försiktig med bladet för att undvika att skära dig i händerna eller fingrarna när du hanterar produkten.
2. Risk för bladbrott: Dessa knivar är tillverkade av högkolhaltiga stållegeringar och är mycket hårda. Felaktig hantering, som att vrida eller böja bladet, kan leda till bladbrott.
3. Förvaring: Förvara kniven i en knivblock eller på en magnetisk knivhållare för att skydda bladet och undvika skador.

Säkerhetsinstruktioner

1. Barn: Håll knivarna utom räckhåll för barn för att undvika skador. När ett barn använder produkten krävs närvaro och nära övervakning av föräldrar eller vårdnadshavare.
2. Skötsel av blad: Undvik att bladet kommer i kontakt med hårda ytor och andra metallföremål för att förhindra flisor. Slipa bladet på nytt när skärpan minskar. Det rekommenderas att slipa bladet minst två till tre gånger i månaden.
3. Inspektion: Kontrollera skärpan på din kniv efter varje användning. Använd inte kniven om den visar tecken på skador. Om det faktiskt uppstår en brytning på skärpan, kontrollera noggrant att du har tagit bort alla fragment från det skurna materialet. Det kan vara säkrare att kassera det skurna materialet om det finns några tvivel.

Gaeilge

Rabhadh Sábháilteachta Táirgí

Treoracha Bainistíochta

1. Úsáid: Tá na scian seo dírithe ar shábháilteacht bia. Ná úsáid iad chun cnámh nó bia reoite a ghearradh. Ná teagmháil leis an lámhleabhar nuair a bhaintear an táirge as an bpacáiste. Smaoinigh ar an bpointe ag gearradh rudaí crua, gan an táirge a bhogadh thar n-ais agus thar n-íos le neartachadh suas agus síos, mar d'fhéadfadh sé seo dul chun plátaí nó deataigh a dhéanamh ar an lámhleabhar. Ná úsáid an táirge chun cannaí a oscailt. Síneadh bia reoite sula ngearrtar é. Ná cuir an táirge ar nó in aice leis an tine. D'fhéadfadh sé dul chun deataigh.
2. Géara: Géaraigh an lámhleabhar go rialta le cloch géara chun feidhmíocht gearrtha oiriúnach a chinntiú.
3. Glanadh: Glan an scian le lámh le huisce teo agus spúinse bog. Sábháil é láithreach tar éis úsáid chun frith-rua a sheachaint, sula gcoimeádann tú é i dá áit shábháilte. Smaoinigh ar an ngearrán glantach nó an tineadóir uathoibríoch a sheachaint. Tá an táirge seo teochomhachtach.

Rabhadh

1. Géarú: Tá an lámhleabhar an-géar. Bí cúramach agus coinnigh do mhéara ón lámhleabhar. Bí an-chúramach leis an lámhleabhar chun nach gcosnóidh tú do lámha nó do mhéara agus tú ag úsáid an táirge.
2. Géarú na lámhleabhar: Tá na scian seo déanta as alúmanaim ardcharbóin agus an-chrua. D'fhéadfadh mí-úsáid, cosúlachtaí mar chur isteach nó casadh an lámhleabhair, dul chun géarú na scian.
3. Cumhdach: Coimeád an lámhleabhar i mbloc scian nó ar chomhartha scian magnaitiúil chun an scian a chosaint agus gortú a sheachaint.

Rabhaidh Sábháilteachta

1. Leanaí: Coinnigh na scian óna leanaí chun gortú a sheachaint. Tá sé riachtanach go mbeadh tuismitheoirí nó daoine atá freagrach as oideachas i láthair agus faoi bhreith nuair a úsáideann leanbh an táirge.
2. Cothabháil na scian: Smaoinigh ar an lámhleabhar gan teagmháil a bheith aige le dromchlaí crua agus rudaí mheáil eile chun splancanna a sheachaint. Géaraigh an lámhleabhar arís má bhíonn an gearrán ag dul mall. Moltar an lámhleabhar a ghéaradh ar a laghad dhá uair nó trí uair sa mhí.
3. Scrúdú: Scrúdaigh gearrán do lámhleabhair tar éis gach úsáide. Ná úsáid an lámhleabhar más rud é go bhfuil comharthaí damáiste air. Má tharlaíonn briseadh ar an ngearrán, scrúdaigh go cúramach an bhfuil tú tar éis gach píosa briste a bhaint amach as an mbia gearrtha. B'fhéidir go mbeadh sé níos sábháilte an bia gearrtha a scrios.

Íslenskur

Öryggisupplýsingar um vörurnar

Leiðbeiningar um hvernig á að haga sér

1. Notkun: Þessi hnífarnir eru ætlaðir til að skera mat. Notið þá ekki til að skera bein eða frosin matvæli. Snertið ekki egginn þegar þið takið vöruna úr umbúðinni. Fordistu að hreyfa vöruna fram og til baka eða nota hana með sterkri upp- og niðurbreyfingu þegar þú skerð harða hluti, þar sem það getur valdið skemmdum eða vöngum á eggjunni. Notið ekki vöruna til að opna dósir. Tíkið frosin matvæli áður en þið skerið þau. Setjið ekki vöruna á eða nálægt eldinum. Það getur valdið vöngum.
2. Slíðrun: Slíðrið eggjunni reglulega með slíðstein til að tryggja bestu skerðarafköst.
3. Hreinsun: Hreinsið hnífinn með höndum í hlýju vatni og mjúkum svampa. Þurrkið hann strax eftir notkun til að koma í veg fyrir rost, áður en þið geymið hann á öruggum stað. Fordistu notkun á þvottavél eða þurrkara. Þessi vara er viðkvæm fyrir hita.

Viðvörðun

1. Hætta á meiðslum: Eggjunni er mjög skör. Farðu varlega við að skera og forðastu að snerta fingur þína við eggjunni. Varðið vel við með eggjunni til að koma í veg fyrir að skera hendur eða fingur þínar meðan þú hagar þér við vöruna.
2. Hætta á broti á eggjunni: Þessir hnífarnir eru úr hákolvetnishaldnum stállegeringum og mjög harðir. Óviðeigandi hendingar, eins og að beygja eða snúa eggjunni, geta valdið broti á eggjunni.
3. Geymsla: Geymið hnífinn í hnífablokk eða á mágnesiskum hnífahaldara til að vernda eggjunni og koma í veg fyrir meiðslum.

Öryggisupplýsingar

1. Börn: Haldið hnífana í burtu frá börnum til að koma í veg fyrir meiðslum. Foreldra eða forráðamenn þurfa að vera viðstaddir og fylgjast vel með þegar barn notar vöruna.
2. Umhirða eggjunnar: Forðastu snertingu eggjunni við harðar yfirborð og önnur málmhluti til að koma í veg fyrir að hún slitni. Vinsamlegast slíðrið eggjunni aftur þegar skerðarafköstin minnka. Mælt er með að slíðra eggjunni að minnsta kosti tvisvar í mánuði.
3. Skoðun: Skoðið eggjuna á hnífnum eftir hverja notkun. Notið ekki hnífinn ef það eru merki um skemmdir. Ef það kemur í ljós að eggjunni brotnar,

athugið vel hvort allar brotahlutar hafi verið fjarlægðar úr skurðnum. Ef svo er, getur verið öruggara að henda skurðnum.

Hrvatski

Upozorenje o sigurnosti proizvoda

Upute za rukovanje

1. Uporaba: Ovi noževi su namijenjeni za rezanje hrane. Ne koristite ih za rezanje kostiju ili smrznute hrane. Ne dodirujte oštricu prilikom vađenja proizvoda iz ambalaže. Izbjegavajte pomicanje proizvoda naprijed-natrag ili korištenje snažnih pokreta prema gore i prema dolje prilikom rezanja tvrdih predmeta, jer to može dovesti do oštećenja ili deformacija oštrice. Ne koristite proizvod za otvaranje konzervi. Smrznutu hranu odmrznite prije rezanja. Ne stavlajte proizvod na ili u blizini vatre jer može doći do deformacija.
2. Oštrenje: Redovito oštrite oštricu s brusnim kamenom kako biste osigurali optimalnu reznu moć.
3. Čišćenje: Ručno operite nož toplom vodom i mekom spužvom. Odmah ga osušite nakon upotrebe kako biste izbjegli stvaranje hrđe, prije nego što ga spremite na sigurno mjesto. Molimo izbjegavajte korištenje perilice posuđa ili sušilice. Ovaj proizvod je osjetljiv na toplinu.

Upozorenja

1. Opasnost od ozljeda: Oštrica je izuzetno oštra. Budite oprezni prilikom rezanja i držite prste dalje od oštrice. Budite izuzetno oprezni s oštricom kako biste izbjegli ozljede ruku ili prstiju prilikom rukovanja proizvodom.
2. Opasnost od pucanja oštrice: Ovi noževi izrađeni su od legura visokog udjela ugljika i vrlo su tvrdi. Nepravilno rukovanje, poput poluganja ili okretanja oštrice, može dovesti do pucanja oštrice.
3. Pohrana: Čuvajte nož u bloku za noževe ili na magnetskom držaču noževa kako biste zaštitili oštricu i izbjegli ozljede.

Sigurnosne upute

1. Djeca: Držite noževe dalje od djece kako biste izbjegli ozljede. Prisutnost i bliski nadzor roditelja ili skrbnika potrebni su kada dijete koristi proizvod.
2. Održavanje oštrice: Izbjegavajte kontakt oštrice s tvrdim površinama i drugim metalnim predmetima kako biste spriječili pucanje. Molimo oštrite oštricu ponovno ako postane tup. Preporučuje se oštriti oštricu barem dva do tri puta mjesečno.
3. Inspekcija: Nakon svake upotrebe pregledajte oštricu svog noža. Nemojte više koristiti nož ako pokazuje znakove oštećenja. Ako dođe do pucanja

na oštrici, pažljivo provjerite jeste li uklonili sve komadiće iz rezanog materijala. Ako je potrebno, sigurnije je odbaciti rezani materijal.

Norsk

Produkttrygghetsanvisning

Bruksanvisning

1. Bruk: Disse knivene er ment for å kutte mat. Ikke bruk dem til å kutte bein eller frosne matvarer. Ikke berør bladet når du tar produktet ut av emballasjen. Unngå å bevege produktet frem og tilbake eller bruke det med en kraftig opp- og nedbevegelse når du kutter harde gjenstander, da dette kan føre til avskalling eller deformasjon av bladet. Ikke bruk produktet til å åpne bokser. Tin frosne matvarer før kutting. Ikke plasser produktet på eller i nærheten av ild, da dette kan føre til deformasjon.
2. Slibing: Slipe bladet jevnlig med en bryne for å sikre optimal skjæreytelse.
3. Rengjøring: Rengjør kniven for hånd med varmt vann og en myk svamp. Tørk den umiddelbart etter bruk for å unngå rust, og oppbevar den på et sikkert sted. Unngå å bruke oppvaskmaskin eller tørketrommel. Dette produktet er varmfølsomt.

Advarsler

1. Fare for skader: Bladet er ekstremt skarpt. Vær forsiktig når du kutter og hold fingrene unna bladet. Vær svært forsiktig med bladet for å unngå å skjære deg i hendene eller fingrene mens du bruker produktet.
2. Fare for bladbrudd: Disse knivene er laget av høykarbonstål og er veldig harde. Feilaktig håndtering, som å vippe eller vri på bladet, kan føre til brudd.
3. Oppbevaring: Oppbevar kniven i en knivblokk eller på en magnetisk knivholder for å beskytte bladet og unngå skader.

Sikkerhetsanvisninger

1. Barn: Hold knivene unna barn for å unngå skader. Foreldre eller foresatte må være til stede og følge nøye med når et barn bruker produktet.
2. Vedlikehold av bladet: Unngå kontakt mellom bladet og harde overflater og andre metallgjenstander for å forhindre avskalling. Slipe bladet på nytt når skjæreevnen blir dårlig. Det anbefales å slipe bladet minst to til tre ganger i måneden.
3. Inspeksjon: Etter hver bruk bør du inspisere bladet på kniven din. Ikke bruk kniven hvis den viser tegn til skade. Hvis det faktisk oppstår et brudd på skjærekanten, må du grundig kontrollere om du har fjernet alle bruddstykker fra matvaren. Det kan være tryggere å kaste matvaren.

čeština

Upozornění na bezpečnost výrobku

Pokyny k použití

1. Použití: Tyto nože jsou určeny k řezání potravin. Nepoužívejte je k řezání kostí nebo zmrazených potravin. Při vyjímání výrobku z obalu nedotýkejte se čepele. Při řezání tvrdých předmětů se vyvarujte pohybu nožem sem a tam nebo silnému pohybu nahoru a dolů, protože by to mohlo způsobit odloupení nebo deformaci čepele. Nepoužívejte výrobek k otevírání plechovek. Před řezáním rozmraďte zmrazené potraviny. Nepoložte výrobek na nebo poblíž ohně, mohlo by dojít k deformaci.
2. Broušení: Pravidelně brouste čepel brouskem, aby byla zajištěna optimální řezná výkonnost.
3. Čištění: Ručně očistěte nůž teplou vodou a měkkým houbičkem. Po použití okamžitě osušte, abyste zabránili tvorbě rezí, a uložte na bezpečné místo. Vyhněte se použití automatické myčky nádobí nebo sušičky. Tento výrobek je citlivý na teplo.

Varování

1. Nebezpečí zranění: Čepel je extrémně ostrá. Buďte opatrní při řezání a vyvarujte se kontaktu prstů s čepelí. Buďte velmi opatrní při manipulaci s čepelí, abyste se neporanili do rukou nebo prstů.
2. Nebezpečí prasknutí čepele: Tyto nože jsou vyrobeny z ocelových slitin s vysokým obsahem uhlíku a jsou velmi tvrdé. Nesprávné zacházení, jako je páčení nebo otáčení čepele, může vést k prasknutí čepele.
3. Ukládání: Uchovávejte nůž v nožovém bloku nebo na magnetickém držáku nožů, abyste chránili čepel a zabránili zraněním.

Bezpečnostní pokyny

1. Děti: Udržujte nože mimo dosah dětí, abyste zabránili zraněním. Přítomnost a přímý dohled rodičů nebo zákonných zástupců je vyžadován, pokud dítě používá výrobek.
2. Údržba čepele: Vyhněte se kontaktu čepele s tvrdými povrchy a jinými kovovými předměty, abyste zabránili odloupení. Pokud se řezná hrana začne tupit, znovu brouste čepel. Doporučuje se čepel brousit minimálně dvakrát až třikrát měsíčně.
3. Inspekce: Po každém použití zkontrolujte řeznou hranu nože. Pokud má nůž známky poškození, nepoužívejte ho. Pokud dojde k prasknutí hrany,

pečlivě zkontrolujte, zda jste odstranili všechny úlomky z řeziva. V případě potřeby je bezpečnější řezivo zlikvidovat.

Magyar

Termék biztonsági figyelmeztetés

Használati útmutató

1. Használat: Ezek a kések élelmiszerek vágására szolgálnak. Ne használja őket csontok vagy fagyasztott élelmiszerek vágására. Ne érintse meg a pengét, amikor kiveszi a terméket a csomagolásból. Kerülje a kemény tárgyak vágásakor a termék ide-oda mozgatását vagy erős felfelé és lefelé mozgatást, mert ez a penge lepattanásához vagy deformálódásához vezethet. Ne használja a terméket konzervnyitásra. Olvassa fel a fagyasztott élelmiszereket a vágás előtt. Ne helyezze a terméket tűz közelébe vagy rá. Deformálódást okozhat.
2. Élezés: Rendszeresen élezze meg a pengét élesítőkővel, hogy optimális vágóteljesítményt biztosítson.
3. Tisztítás: Mossa el a kést kézzel meleg vízzel és puha szivaccsal. Azonnal szárítsa meg használat után, hogy elkerülje a rozsdásodást, majd tárolja biztonságos helyen. Kerülje az automatikus mosogatógép vagy szárítógép használatát. Ez a termék hőérzékeny.

Figyelmeztetések

1. Sérülésveszély: A penge rendkívül éles. Legyen óvatos a vágás során, és tartsa távol az ujjait a pengétől. Nagyon óvatosan bánjon a pengével, hogy ne vágja meg a kezét vagy az ujjait a termék használata közben.
2. Penge törésveszély: Ezek a kések magas szén-tartalmú acélötvözetből készülnek és nagyon kemények. Rossz kezelés, például a penge heverés vagy elforgatása kés töréséhez vezethet.
3. Tárolás: Tárolja a kést egy késtartóban vagy mágneses késtartóban, hogy megvédje a pengét és elkerülje a sérüléseket.

Biztonsági útmutató

1. Gyermekek: Tartsa távol a késeket a gyermekektől, hogy elkerülje a sérüléseket. A szülők vagy törvényes képviselők jelenléte és szoros felügyelete szükséges, ha a gyermek használja a terméket.
2. Pengeápolás: Kerülje a penge érintkezését kemény felületekkel és más fém tárgyakkal, hogy elkerülje a lepattanásokat. Kérjük, élezze újra a pengét, ha az éle tompa lesz. Javasolt havonta legalább kétszer-háromszor élesíteni a pengét.

3. Ellenőrzés: Minden használat után ellenőrizze a kése élt. Ne használja a kést tovább, ha sérülésnyomokat észlel. Ha valóban megtörténik a penge élvének megrepedése, alaposan ellenőrizze, hogy eltávolította-e az összes töredéket a vágott anyagból. Szükség esetén biztonságosabb lehet a vágott anyagot eldobni.